

Warnings for use, cleaning information, and warranty

Avvertenze per l'utilizzo, istruzioni per la pulizia e garanzia
Warnhinweise zur Verwendung, Reinigungsanweisungen und
Garantie

Avertissements pour l'utilisation, Instructions de nettoyage et
Garantie

Advertencias de uso, instrucciones de limpieza y garantía

Avisos de utilização, informação de limpeza, e garantia

Advarsler for bruk, rengjøringsinformasjon og garanti

Advarsler om brug, information om rengøring og garanti

Предупреждения по эксплуатации, инструкции по чистке и гарантия

ご使用に関する警告、お手入れに関する情報、保証について


使用警告、清洁信息和保修

تحذيرات للاستخدام ومعلومات التنظيف والضمان

사용, 세척 지침 및 보증에 대한 경고

FLOS

AVVERTENZE:

- La sicurezza dell'apparecchio é garantita solo rispettando le istruzioni sia in fase di installazione che di impiego; é pertanto necessario conservarle.
- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. FLOS declina ogni responsabilità per i prodotti modificati e non utilizzati secondo le indicazioni fornite.
- L'installazione del Prodotto deve essere eseguita nel rispetto delle etichette di avvertenza e delle istruzioni di montaggio (condizioni diverse sono considerate un uso improprio) fornite dal Gruppo Flos insieme ai Prodotti.
- L'impianto elettrico a cui viene collegato l'apparecchio deve essere conforme alle norme di installazione in vigore secondo la normativa locale;
- La tensione alimentazione conforme alle fluttuazioni di tensione specificate nella norma (per EU EN 50160).
- La temperatura dell'ambiente in cui il prodotto viene installato non deve superare i 25 gradi Celsius, se non specificatamente indicato diversamente;
- Le condizioni ambientali (compresa la presenza di umidità e di polvere) deve essere conforme alle indicazioni fornite con il prodotto (il grado IP20 o l'assenza di uno specifico grado di protezione implica che l'apparecchio non ha protezioni particolari); apparecchi esposti al vento devono essere utilizzati in conformità con le specifiche fornite (ad esempio velocità del vento ammessa).
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale qualificato.
- Il simbolo  riportato sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dai rifiuti urbani.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA
DELL'APPARECCHIO

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone.
- **Attenzione:** non utilizzare alcool o solventi.

GARANZIA

Flos spa garantisce che i suoi prodotti siano esenti da difetti sia nei materiali che nelle lavorazioni per il periodo di garanzia specificato (con riferimento allo scontrino fiscale o alla fattura), secondo quanto riportato nella Garanzia disponibile su www.flos.com.

Nel caso in cui si verificasse un difetto all'interno del periodo di garanzia definito, dovrete notificarlo per iscritto al rivenditore da cui avete acquistato il prodotto entro 2 mesi dalla data in cui questo è stato rilevato (in ogni caso entro il periodo di garanzia definito).

Nel caso di applicabilità della garanzia, accettate a consentire al rivenditore o a Flos di visionare il difetto rilevato, o a rendere il prodotto al rivenditore o a Flos, a nostra discrezione. Nessun reso sarà accettato senza autorizzazione scritta dal rivenditore o dal servizio Clienti Flos. Il mancato rispetto di quanto sopra costituisce una rinuncia dell'azione intrapresa.


Questa garanzia sostituisce ed esclude ogni altra garanzia, espressa o implicita, inclusa la vendibilità o l'idoneità del prodotto per uno scopo particolare.

In nessun caso Flos sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali, compresi, senza limitazione, i danni ad altri beni e attrezzature, perdita di profitti o di compensazione per i servizi.

Sul sito Flos (www.flos.com) potrete anche rilevare l'indirizzo a cui fare riferimento nelle diverse aree geografiche per le condizioni di applicabilità della garanzia e per eventuali altre necessità.

Per sedi locali fare riferimento al sito web www.flos.com

REMARKS:

- The safety of the device is guaranteed only by following the instructions for installation and use, so they should necessarily be saved.
- When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.
- The device may not be modified or tampered with in any way, since any modification may compromise its safety and make it hazardous. FLOS denies any responsibility for products that have been modified or not used according to the indications provided.
- The product must be installed following the warning labels and assembly instructions provided with products by the Flos Group (different conditions are considered improper use).
- The electrical system the device is attached to must comply with current installation standards pursuant to local regulations;
- The power complies with voltage fluctuations specified by the standards (EN 50160 for the EU).
- Unless otherwise specified, the ambient temperature where the product will be installed should not exceed 25 degrees Celsius;
- The surrounding conditions (including the presence of humidity and dust) should comply with the indications provided with the product (an IP 20 rating or the absence of a specific degree of protection implies that the device carries no particular protection); devices exposed to wind should be used in compliance with the specifications provided (e.g. permitted wind speed).
- The apparatus must be installed by trained staff.
- The symbol  shown on the device indicates that the product must be thrown out in a different manner than with the urban trashes.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
- **Warning:** do not use alcohol or other solvents.

GUARANTEE

Flos SpA guarantees its products to be free of material and manufacturing defects for the specified warranty period (with reference to the receipt or invoice) as stipulated in the warranty available at www.flos.com. If a defect occurs during the guarantee period set out, you should report it in writing to the retailer from whom you purchased the product within 2 months from the date when it was detected (in any case within the guarantee period set out).

In the case of guarantee applicability, you should agree to allow the retailer or Flos to examine the defect found, or to return the product to the retailer or to Flos, at our discretion. No return shall be accepted without permission in writing from the retailer or from the Flos Customer Service department. Failure to observe the above shall be a waiver to the action undertaken.

This guarantee replaces and excludes all other guarantees, given expressly or implicitly, including the saleability or fitness of the product for a particular purpose. In no case shall Flos be liable for any incidental or consequential damages, including without restriction damage to other goods and equipment, loss of profit or compensation for services. You will also be able to find, on the Flos website (www.flos.com), the address to write to in the various geographical areas for the conditions of guarantee applicability and for any other requirements.

For local centres, please refer to website www.flos.com

BEMERKUNGEN:

- Nur die Beachtung der Anweisungen, sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch, gewährleistet die Sicherheit der Leuchte. Aus diesem Grund müssen die Anweisungen aufbewahrt werden
- Bei der Installation und bei Eingriffen an der Leuchte ist sicherzustellen, daß die Anlage vom Netz abgeschaltet ist.
- Die Leuchte darf in keiner Weise verändert oder manipuliert werden. Jede Änderung kann die Sicherheit der Leuchte beeinträchtigen und sie gefährlich machen. FLOS übernimmt keine Haftung für Produkte, die verändert oder abweichend von den bereitgestellten Anweisungen verwendet werden.
- Die Leuchte muss in Übereinstimmung mit den Warnhinweisen und Montageanweisungen installiert werden (davon abweichende Bedingungen gelten als unsachgemäße Verwendung), welche von der Flos-Gruppe zusammen mit den Produkten bereitgestellt werden.
- Die elektrische Anlage, an welche die Leuchte angeschlossen wird, muss den geltenden Installationsvorschriften gemäß lokalem Recht entsprechen;
- Die Versorgungsspannung entspricht den in der Norm (EN 50160 in der EU) angegebenen Spannungsschwankungen.
- Falls nichts anderes angegeben ist, darf die Temperatur der Umgebung, in welcher die Leuchte installiert wird, 25 Grad Celsius nicht überschreiten;
- Die Umgebungsbedingungen (einschließlich des Vorhandenseins von Feuchtigkeit und Staub) müssen den mit der Leuchte gelieferten Angaben entsprechen (die Schutzklasse IP20 oder das Fehlen einer bestimmten Schutzklasse impliziert, dass die Leuchte keinen besonderen Schutz aufweist); Leuchten, die Wind ausgesetzt sind, müssen gemäß den angegebenen Spezifikationen verwendet werden (z. B. zulässige Windgeschwindigkeit).
- Die Installation des Apparats muss von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Das auf dem Gerät wiedergegebene Symbol  zeigt an, dass das Produkt getrennt vom Stadtmüll entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

- Bei der Reinigung der Leuchte darf man ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
- **Achtung:** Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

GARANTIE

Das Unternehmen Flos Spa garantiert, dass seine Produkte für die angegebene Garantiezeit (mit Bezug auf den Kassenzettel oder die Rechnung) gemäß der auf www.flos.com angegebenen Garantie frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte innerhalb der festgelegten Garantiezeit ein Mangel auftreten, müssen Sie diese Mängelrüge Ihrem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, innerhalb von 2 Monaten ab Feststellung des Mangels (auf jeden Fall innerhalb der festgelegten Garantiezeit) schriftlich mitteilen.

Ist die Garantie anwendbar, müssen Sie nach unserem freien Ermessen dem Händler oder der Firma Flos gestatten, den festgestellten Mangel zu begutachten oder das Produkt an den Händler oder an Flos einsenden.


Ein Produkt, das ohne schriftliche Zustimmung des Händlers oder des Kundendienstzentrums der Firma Flos eingeschickt wurde, wird nicht angenommen. Die Nichtbeachtung der oben genannten Bestimmung bedeutet einen Verzicht auf die eingeleitete Maßnahme. Diese Garantie ersetzt und schließt jede andere, explizite oder implizite Garantie aus, einschließlich jener der Marktfähigkeit oder Tauglichkeit des Produkts für einen besonderen Zweck.

Auf keinen Fall haftet Flos für eventuelle Unfälle oder Folgeschäden, einschließlich, ohne Einschränkung, Schäden an anderen Gütern und Ausrüstungen, für entgangenen Gewinn oder Leistungsentschädigung.

Auf der Website von Flos (www.flos.com) finden Sie auch die Bezugsadresse in den verschiedenen geografischen Gebieten für die Anwendbarkeitsbedingungen der Garantie und für etwaige andere Bedürfnisse.

Für örtliche Vertretungen wird auf die Website www.flos.com verwiesen.

NOTICES:

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont respectées, tant durant l'installation que durant l'utilisation ; il est donc nécessaire de conserver ces instructions.
- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.
- L'appareil ne doit pas être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification pourrait compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité pour les produits modifiés et non utilisés selon les indications fournies.
- L'installation des produits doit être réalisée conformément aux étiquettes d'avertissement et aux instructions d'installation (toutes autres conditions sont considérées comme une utilisation inappropriée) fournies par le groupe Flos avec les produits.
- L'installation électrique (l'appareil est raccordé doit être conforme aux normes d'installation en vigueur et à la réglementation locale ;
- La tension d'alimentation doit être conforme aux fluctuations de tension spécifiées dans la norme (pour l'UE EN 50160).
- La température du lieu dans lequel le produit est installé ne doit pas dépasser 25 degrés Celsius, sauf indication contraire;
- Les conditions environnementales (y compris la présence d'humidité et de poussière) doivent être conformes aux indications fournies avec le produit (l'indice de protection IP20 ou l'absence d'un degré de protection spécifique implique que l'appareil ne dispose d'aucune protection particulière) ; les appareils exposés au vent doivent être utilisés conformément aux spécifications fournies (par exemple, la vitesse du vent admissible).
- L'installation de l'appareil doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Le symbole  montré sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé d'une autre façon que celle avec les déchets urbains.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

- Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humidifié si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
- **Attention:** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

GARANTIE

Flos spa garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée (déterminée par le ticket de caisse ou la facture), comme indiqué dans la Garantie disponible sur www.flos.com. En cas d'un défaut relevé pendant la période de garantie définie, vous devrez le notifier par écrit au revendeur chez qui vous avez acquis le produit dans un délai de 2 mois à partir de la date à laquelle le défaut a été relevé (dans tous les cas pendant la période de garantie définie).

Dans le cadre de l'application de la garantie, vous donnez votre accord au revendeur ou à Flos afin qu'ils examinent le défaut relevé ou vous vous engagez à rendre le produit au revendeur ou à Flos, à notre discrétion. Aucun retour ne sera accepté sans autorisation écrite du revendeur ou du service client Flos. Le non respect de ce qui est indiqué ci-dessus constitue une renonciation à l'action entreprise.


Cette garantie se substitue et exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, incluant le caractère commercial ou la pertinence du produit à des fins particulières.

En aucun cas, Flos ne sera tenue responsable des dommages accidentels éventuels ou significatifs, inclus, sans limite, les dommages à d'autres biens et équipements, perte de profits ou de compensation pour les services.

Sur le site Flos (www.flos.com) vous pourrez également relever l'adresse à laquelle vous adressez, pour les diverses zones géographiques, concernant les conditions d'application de la garantie et pour les autres besoins éventuels.

Pour obtenir de plus amples informations concernant les bureaux locaux, consultez le site Web www.flos.com

ADVERTENCIA:

- La seguridad del dispositivo se garantiza únicamente si se respetan las instrucciones durante la instalación y el uso del mismo. Por ese motivo, es necesario conservarlas.
- Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- El dispositivo no se puede modificar ni manipular de ningún modo. Cualquier modificación del mismo puede poner en peligro su seguridad y hacer que resulte peligroso. FLOS no asume ninguna responsabilidad por los productos modificados y que no se hayan utilizado de acuerdo con las indicaciones proporcionadas.
- Durante la instalación del producto se deben seguir las indicaciones de las etiquetas de advertencia y las instrucciones de montaje (si se dan unas condiciones distintas, se considerará que se ha hecho un uso inadecuado) proporcionadas por el grupo Flos junto con los productos.
- El sistema eléctrico al que se conecta el dispositivo debe ajustarse a las normas de instalación vigentes de acuerdo con la normativa local;
- La tensión de alimentación cumple con las fluctuaciones de tensión especificadas en la norma (para EU EN 50160).
- La temperatura del entorno en el que se instale el producto no debe superar los 25 grados centígrados, si no se indica explícitamente lo contrario;
- Las condiciones ambientales (incluida la presencia de humedad y de polvo) deben ajustarse a las indicaciones proporcionadas junto con el producto (la clase de protección IP20 o la ausencia de una clase de protección específica implica que el dispositivo no tiene una protección concreta); los dispositivos expuestos al viento se deben utilizar de acuerdo con las especificaciones proporcionadas (por ejemplo, velocidad del viento admitida).
- La instalación del aparato tiene que ser efectuada de personal calificado.
- El símbolo que  aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

- Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.
- **Advertencia:** no emplear alcohol ni disolventes.

GARANTÍA

Flos spa garantiza que sus productos están exentos de defectos materiales y de fabricación durante el período de garantía indicado (a partir de la fecha del recibo o de la factura), de conformidad con lo estipulado en la garantía, disponible en la web www.flos.com.

Si se produce un defecto dentro del periodo de garantía definido, deberán notificarlo por escrito al vendedor a quien le hayan comprado el producto en el plazo de 2 meses a contar desde la fecha en que se haya advertido dicho defecto (en cualquier caso, dentro del periodo de garantía definido).

En caso de vigencia de la garantía, aceptan permitir al vendedor o a Flos examinar el defecto observado, o a devolver el producto al vendedor o a Flos, según nuestro criterio. No se aceptará ninguna entrega sin autorización escrita del vendedor o del servicio de Atención al Cliente de Flos.


El incumplimiento de lo anterior constituye una renuncia a la acción emprendida. Esta garantía sustituye y excluye cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluida la capacidad de venta y la idoneidad del producto para un fin concreto.

En ningún caso Flos será responsable de posibles daños incidentales o derivados, incluidos, sin limitación, los daños a otros bienes y equipos, pérdida de beneficios o de compensación por los servicios.

En el sitio de Flos (www.flos.com) también podrán ver la dirección a la que remitirse en las diversas zonas geográficas para conocer las condiciones de aplicabilidad de la garantía y para cualquier otra cosa que puedan necesitar.

Para las sedes locales, consultar el sitio web www.flos.com

ADVERTÊNCIA:

- A segurança do aparelho só pode ser garantida através do cumprimento das instruções de instalação e utilização, pelo que estas devem necessariamente ser guardadas.
- Para efectuar a instalação, y toda vez que se efectúe alguma operação em el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
- O aparelho não pode ser modificado ou adulterado de nenhuma forma, uma vez que qualquer modificação pode comprometer a sua segurança e torná-lo perigoso. A FLOS não assume qualquer responsabilidade por produtos que tenham sido modificados ou que não tenham sido utilizados de acordo com as indicações fornecidas.
- O produto deve ser instalado de acordo com as etiquetas de aviso e as instruções de montagem fornecidas com os produtos pelo Grupo Flos (condições diferentes são consideradas utilização imprópria).
- O sistema elétrico a que o aparelho está ligado deve estar em conformidade com as normas de instalação em vigor, de acordo com os regulamentos locais;
- A potência está em conformidade com as flutuações de tensão especificadas pelas normas (EN 50160 para a UE).
- Salvo indicação em contrário, a temperatura ambiente onde o produto será instalado não deve exceder os 25 graus Celsius;
- As condições adjacentes (incluindo a presença de humidade e poeira) devem estar em conformidade com as indicações fornecidas com o produto (uma classificação IP 20 ou a ausência de um grau específico de proteção implica que o aparelho não possui qualquer proteção em particular); os aparelhos expostos ao vento devem ser utilizados em conformidade com as especificações fornecidas (por exemplo, velocidade do vento permitida).
- A instalação do aparelho deve ser feita por pessoal qualificado.
- O símbolo  indicado no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferenciada em relação ao lixo urbano.

INSTRUÇÕES PARA A LIMPEZA DO APARELHO

- Para limpeza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabão ou detergente neutro para a sujeira mais difícil.
- **Atenção:** não utilizar álcool ou solventes.

GARANTIA

A Flos SpA garante que os seus produtos estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante o período de garantia especificado (constante no recibo ou na factura), conforme estipulado na garantia disponível em www.flos.com. Em caso de defeito durante o período de garantia definido, o cliente deverá notificar por escrito o revendedor a quem adquiriu o produto no prazo de 2 meses a partir da data em que o defeito foi detectado (e, em todo o caso, durante o período de garantia definido). Caso a garantia se aplique, o cliente autoriza o revendedor ou à Flos verificar o defeito detectado ou a entregar o produto ao revendedor ou à Flos, a nosso exclusivo critério. Nenhuma devolução será aceite sem a autorização escrita do revendedor ou do serviço a clientes da Flos. O não cumprimento do acima exposto constitui uma renúncia das medidas tomadas.

Esta garantia substitui e exclui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo a vendibilidade ou a idoneidade do produto para determinado objectivo. Em nenhum caso, a caso Flos será responsável por eventuais danos accidentais, consequenciais, incluindo, sem se limitar a, danos a outros bens e equipamento, perda de lucros ou compensações de serviços. No site Flos (www.flos.com) poderão ser encontradas os vários endereços de referência, nas várias áreas geográficas para as condições de aplicabilidade da garantia e para eventuais outras necessidades.

Consultar o site www.flos.com para informações sobre sedes locais.

ADVARSEL!

- Enhetens sikkerhet garanteres kun ved å følge instruksjonene for installasjon og bruk, så de bør oppbevares.
- Sørg for at strømforsyningen er slått av når du installerer og bruker apparatet.
- Apparatet må ikke modifiseres eller tukles med på noen måte ettersom enhver modifisering kan svekke dets sikkerhet og gjøre det farlig. FLOS fraskriver seg ethvert ansvar for produkter som er endrede eller ikke brukt i henhold til de angitte indikasjonene.
- Produktet må installeres i henhold til advarslene og monteringsanvisningene som følger med produktene fra Flos Group (andre forhold anses som feilaktig bruk).
- Det elektriske systemet som enheten er koblet til, må være i samsvar med gjeldende installasjonsstandarder i henhold til lokale forskrifter;
- Strømforsyningen overholder spenningsvariasjonene som er spesifisert i standardene (EN 50160 for EU).
- Med mindre annet er spesifisert, bør ikke omgivelsestemperaturen der produktet skal installeres overstige 25 grader celsius;
- Omgivelsesforholdene (inkludert fuktighet og støv) skal være i samsvar med indikasjonene som følger med produktet (en IP 20-klassifisering eller fravær av en spesifikk beskyttelsesgrad innebærer at enheten ikke har noen spesiell beskyttelse); enheter som utsettes for vind skal brukes i samsvar med spesifikasjonene som følger med (f.eks. tillatt vindhastighet).
- Apparatet må installeres av kvalifiserte arbeidere.
- Symbolet  som vises på enheten, indikerer at produktet må kastes på en annen måte enn med bysøppel.

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

- Bruk kun en myk klut til å rengjøre apparatet, fuktet med vann og såpe eller et mildt rengjøringsmiddel hvis det er nødvendig for å fjerne hardnakkett smuss.
- **Advarsel:** Ikke bruk alkohol eller andre løsemidler.

GARANTI

Flos SpA garanterer at produktene er fri for material- og produksjonsfeil i den angitte garantiperioden (med referanse til kvitteringen eller fakturaen) som angitt i garantien som er tilgjengelig på www.flos.com. Hvis det oppstår en mangel i løpet av garantiperioden, må du rapportere den skriftlig til forhandleren du kjøpte produktet fra innen 2 måneder fra den datoen da mangelen ble oppdaget (i alle tilfeller innen garantiperioden).

Hvis garantien gjelder, må du godta at forhandleren eller Flos undersøker feilen som er funnet, eller at du returnerer produktet til forhandleren eller Flos, etter vårt skjønn. Ingen retur skal aksepteres uten skriftlig tillatelse fra forhandleren eller fra Flos sin kundeserviceavdeling. Manglende overholdelse av ovennevnte skal være en fraskrivelse av den iverksatte handlingen.

Denne garantien erstatter og utelukker alle andre garantier, gitt uttrykkelig eller underforstått, inkludert produktets salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål. Flos skal under ingen omstendigheter være ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til, skade på andre varer og utstyr, tap av fortjeneste eller erstatning for tjenester. På Flos sitt nettsted (www.flos.com) finner du også adressen du skal skrive til i de ulike geografiske områdene for å få informasjon om garanti- betingelsene og eventuelle andre krav.

For lokale sentre, se nettsiden www.flos.com

ADVARSEL!

- Enhedens sikkerhed garanteres kun ved at følge instruktionerne for installation og brug, så de bør gemmes.
- Sørg for, at der er slukket for strømforsyningen, når apparatet installeres, og når der foretages indgreb på det.
- Enheden må ikke ændres eller manipuleres på nogen måde, da enhver ændring kan kompromittere dens sikkerhed og gøre den farlig. FLOS fralægger sig ethvert ansvar for produkter, der er blevet ændret eller ikke er blevet anvendt i henhold til de angivne oplysninger.
- Produktet skal installeres i henhold til advarslæmærkaterne og monteringsvejledningen, der følger med produkterne fra Flos Group (andre forhold betragtes som ukorrekt brug).
- Det elektriske system, som enheden er tilsluttet, skal overholde de gældende installationsstandarder i henhold til lokal lovgivning;
- Strømmen overholder de spændingsudsving, der er specificeret i standarderne (EN 50160 for EU).
- Medmindre andet er angivet, bør omgivelsestemperaturen, hvor produktet skal installeres, ikke overstige 25 grader celsius;
- De omgivende forhold (herunder tilstedeværelse af fugt og støv) skal være i overensstemmelse med de angivelser, der følger med produktet (en IP 20-klassificering eller fraværet af en specifik beskyttelsesgrad betyder, at enheden ikke har nogen særlig beskyttelse). Enheder, der udsættes for vind, skal benyttes i overensstemmelse med de angivne specifikationer (f.eks. tilladt vindhastighed).
- Apparatet skal installeres af uddannet personale.
- Symbolet på  enheden angiver, at produktet skal smides ud på en anden måde end med dagrenovationen.

RENGØRINGSVEJLEDNING

- Brug kun en blød klud til at rengjøre apparatet, fugtet med vand og sæbe eller mildt rengjøringsmiddel til fastsiddende snavs, hvis det er nødvendigt.
- **Advarsel:** Brug ikke alkohol eller andre opløsningsmidler.


GARANTI

Flos SpA garanterer, at deres produkter er fri for materiale- og produktionsfejl i den angivne garantiperiode (med reference til kvitteringen eller fakturaen) som angivet i garantien, der er tilgængelig på www.flos.com. Hvis der opstår en defekt i løbet af den angivne garantiperiode, skal du rapportere det skriftligt til den forhandler, hvor du købte produktet, inden for to måneder fra den dato, hvor det blev opdaget (under alle omstændigheder inden for den angivne garantiperiode). Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, skal du acceptere at lade forhandleren eller Flos undersøge den fundne defekt eller returnere produktet til forhandleren eller Flos efter vores skøn. Ingen returnering accepteres uden skriftlig tilladelse fra forhandleren eller fra Flos' kundeserviceafdeling. Manglende overholdelse af ovenstående betyder, at der gives afkald på den foretagne handling.

Denne garanti erstatter og udelukker alle andre garantier, der er givet uttrykkelig eller implicit, herunder produktets salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Flos er i intet tilfælde ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader, herunder uden begrænsning skader på andre varer og udstyr, tab af fortjeneste eller kompensation for tjenester. På Flos' hjemmeside (www.flos.com) kan du også finde den adresse, du skal skrive til i de forskellige geografiske områder for at få oplyst betingelserne for garantiens gyldighed og for eventuelle andre krav.

Du kan finde dit lokale center på hjemmesiden www.flos.com

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Надежность устройства гарантируется только при соблюдении инструкций, как в фазе монтажа, так и при применении. Инструкции необходимо сохранить.
- В момент установки и каждый раз при проведении работ с устройством, убедиться в снятии напряжения питания.
- Устройство не может быть изменено или повреждено каким-либо образом, любое изменение может поставить под угрозу его безопасность, сделав его опасным. FLOS снимает с себя всякую ответственность за товары, которые подвергались изменениям и использовались не соответствующим с предоставленными указаниями;
- Установка изделия должна выполняться в соответствии с предупреждающими этикетками и инструкциями по сборке (иные условия считаются ненадлежащим использованием), предоставленными Flos Group вместе с изделиями.
- Электрическая система, к которой подключено устройство, должна соответствовать действующим нормам по установке в соответствии с местными нормативами;
- Напряжение источника питания соответствует колебаниям напряжения, указанным в стандарте (для EU EN 50160).
- Температура окружающей среды, в которой установлено устройство, не должна превышать 25 градусов Цельсия, если специально не указано иное;
- Условия окружающей среды (в том числе наличие влажности и пыли) должны соответствовать указаниям, прилагаемым к устройству (степень IP20 или отсутствие определенной степени защиты подразумевает, что устройство не имеет специальной защиты). Устройство, подверженное воздействию ветра, должно использоваться в соответствии с предоставленными спецификациями (например, допустимая скорость ветра).
- Установка прибора должна осуществляться квалифицированным персоналом.
- Символ  приведенный на устройстве, указывает на то, что данная продукция должна быть переработана отдельно от городских отходов.


ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ УСТРОЙСТВА

- Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.
- **Внимание:** Не использовать спирт или другие растворители.

ГАРАНТИЯ

Компания Flos spa гарантирует, что ее продукция не содержит дефектов используемых материалов, а также изготовления, на указанный срок гарантийного периода (со ссылкой на кассовый чек или счёт на товар), согласно гарантии, доступной на сайте www.flos.com. В случае обнаружения дефекта в течение определенного гарантийного периода, вам необходимо сообщить об этом в письменном виде дистрибьютору, у которого вы приобрели наше изделие, в течение 2 месяцев с даты, когда был выявлен этот дефект (в любом случае - в течение определенного гарантийного периода). При наступлении гарантийного случая вам необходимо позволить дистрибьютору или компании «Флос» ознакомиться с выявленным дефектом, либо предоставить изделие дистрибьютору или компании «Флос», по нашему усмотрению. Возвращаемый товар не будет принят без письменного разрешения дистрибьютора или отдела обслуживания клиентов компании «Флос». Несоблюдение вышеприведенных условий является причиной для отказа. Эта гарантия заменяет и исключает любую другую гарантию, однозначно высказанную либо подразумеваемую, включая гарантию пригодности изделия к продаже или для какой-либо иной особой цели. Компания «Флос» ни в коем случае не несет ответственности за возможный случайный или логически вытекающий ущерб, включая, без каких-либо ограничений, ущерб, нанесенный другому имуществу или оборудованию, потерю прибыли или компенсации за услуги. На сайте компании «Флос» (www.flos.com) вы можете найти также адрес, по которому следует обращаться, в зависимости от месторасположения, в отношении условий применимости гарантии и по любым другим вопросам. **В отношении местных отделений и филиалов см. на сайте www.flos.com**

注意

- この装置の安全性は、設置説明書と取扱説明書の手順に従うことで保証されますので、このふたつの文書は必ず保管してください。
- 取り付け作業および取り外しや再取り付け時には、必ず電源を切ってください。
- この装置を改造してはいけません。改造により、安全性が損なわれ、危険になるおそれがあります。製品が改造されていた場合や、弊社の定めた手順に従って使用されていなかった場合、FLOS は責任を負いかねます。
- この製品は、Flos Group が製品と併せて提供する警告ラベルや組立説明書の手順に従って設置してください。(これと異なる条件でご使用になりますと、不適切な使用と見なされます)。
- この装置は、現行の設置基準に準拠し、かつ、装置をご使用になっている地域の規制に準拠している電気系統に接続してください。
- 電力については、標準 (EU の場合 EN50160) として定められている電圧変動に対応しています。
- 特段の指示がない限り、この製品は周囲の温度が 25°C を超えない場所に設置してください。
- 使用環境に関する条件 (湿度や塵埃など) は、製品付属の手順書に従ってください (IP20 規格または特段の保護等級の表示がない場合は、当該装置には特段の保護措置は必要ありません)。風にさらされる装置については、製品の仕様 (最大風速など) を遵守してください。
- 具の取り付けは、必ず有資格者に依頼してください。
- 器具上の表示  は、一般ごみと区別して本製品を廃棄しなければならないことを表します。


器具の清掃について。

- 落ちにくい汚れは、柔らかい布を石鹸水または薄めた中性洗剤に浸し、十分に絞ってから拭き取ってください。
- 注意: アルコールや溶剤などは使用しないでください。

保証

Flos SpA は、保証書に記載されている保証期間 (領収書または請求書をご参照ください) については、製品に材質上および製造上の欠陥がないことを保証いたします。保証書は www.flos.com で確認いただけます。万一定められた保証期間中に欠陥が確認された場合は、お買い上げになられた小売業者に欠陥が発見された日付より二カ月以内に書面により報告をして下さい (いずれにせよ定められた保証期間内に限る)。当社の判断により保証が適応される場合、受理されるには小売業者の同意もしくは Flos に欠陥を表示、小売業者が Flos に製品の返却をいただく必要があります。小売業者もしくは Flos のカスタマーサービスの文書による公認がない限りはいかなる返品も受理いたしかねます。上記のことが厳守されていない場合は保証された行為を放棄したものとみなされます。明示または暗示を問わず、特定の目的を持つ製品の商品性もしくは適合性も含めてこの保証は他の全ての保証に代わるか、それらを排除します。いかなる場合においても Flos は偶発的または間接的な損害、その他の所有物や設備品、業務における利益や報酬の損失なども含め無制限に責任を負いません。Flos のウェブサイト (www.flos.com) では異なる地域において、保証やその他のことに関し、条件の適応性についてお問い合わせしていただけるアドレスを検出することができます。お近くのセンターについては web www.flos.com をご覧ください。

注意事项:

- 只有遵循安装和使用说明才能保证设备安全，因此，必须妥善保管。
- 在每次灯具安装及操作时，必须确保电源已被断开。
- 不得以任何方式改装或篡改本设备，任何改装都可能危及安全，并导致产品出现危险。对于改装或未按照提供的说明书使用产品导致的任何后果，FLOS不承担任何责任。
- 本产品必须按照FLOS集团随产品提供的警告标签和装配说明进行安装（否则，视为使用不当）。
- 设备连接的电气系统必须符合当地法规的现行安装标准。
- 电源符合标准规定的电压波动（欧盟适用EN 50160）。
- 除非另有规定，否则，产品安装环境的温度不应超过 25°C。
- 周围条件（包括湿度和存在灰尘）应符合产品随附的指示（IP 20防护等级，或没有特定防护等级，这意味着设备没有特殊防护）；暴露在风中的设备应按照提供的规范（例如，允许的风速）使用。
- 設備的安裝必須由合格人員進行。
- 灯具上标有  符号，表明产品废品的处理方式和普通城市垃圾的处理方式不同。

灯具清洗说明

- 清理装置时，只能使用“微纤维”材料的抹布进行。
- 警告：不得使用酒精或溶剂。

保质期


Flos SpA保证，在指定的保修期内（参考收据或发票），产品没有材料和工艺缺陷，详见 www.flos.com 保修条款。当在规定的保质期限内，发生质量问题时，必须在发现该问题之日起2个月内（无论任何情况，均不能超过规定的保质期），以书面形式通知经销商（指销售该产品的经销商）当要求执行保质期条款时，必须允许经销商或弗洛斯股份公司派遣有关人员对所发现的问题进行核实；或按照我方要求，将有关产品发送至经销商处或弗洛斯股份公司。无经销商或弗洛斯股份公司客户服务部书面委托的人员，一律不得接待。违反上述规定者，视为放弃保质期条款。本保质期条款可以用于替代并取消其他任何明确的或默认的保质期条款，包括专用产品的可售性和相称性条款。弗洛斯股份公司，在任何情况下，对于意外损失或相关后果（包括但不限于其他资产和装备的损失，利益或服务报酬损失等），均不承担任何责任。

在弗洛斯股份公司网站 (www.flos.com) 上，您可以查询到执行保质期条款时和因为其他事务所需要的各部门地址。

关于当地分公司地址，请登录公司网站：

www.flos.com

ملاحظات:

- يتم ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال اتباع إرشادات التركيب والاستخدام، لذلك من الضروري الاحتفاظ بها.
- عند تثبيت الجهاز وعند التصرف فيه، تأكد من أن مصدر الطاقة مغلق.
- لا يجوز تعديل الجهاز أو العبث به بأي شكل من الأشكال، لأن أي تعديل قد يعرض استخدامه للخطر ويجعله خطراً. ولن تحمل FLOS أي مسؤولية عن المنتجات التي تم تعديلها أو عدم استخدامها وفقاً للإشارات التي تم تقديمها.
- يجب تركيب المنتج من خلال اتباع ملصقات التحذير وإرشادات التجميع المقدمة مع المنتجات من قبل Flos Group (تعتبر الشروط المختلفة استخداماً غير صحيحاً).
- يجب أن يتوافق النظام الكهربائي الذي تم توصيل الجهاز به مع معايير التركيب الحالية وفقاً للوائح المحلية؛
- تتوافق الطاقة مع تقلبات الجهد المحددة بواسطة المعايير (EN 50160 للاتحاد الأوروبي).
- ما لم ينص على خلاف ذلك، يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة حيث سيتم تركيب المنتج 25 درجة مئوية؛
- يجب أن يتوافق الظروف المحيطة (بما في ذلك وجود الرطوبة والغبار) مع المؤشرات المقدمة مع المنتج (تصنيف IP 20 أو عدم وجود درجة معينة من الحماية بمعنى أنه لا يتم حماية الجهاز حماية خاصة): يجب استخدام الأجهزة المعرضة للرياح وفقاً للمواصفات المقدمة (مثل سرعة الرياح المسموح بها).
- من الضروري أن يتم تركيب الجهاز على يد أشخاص مؤهلين ذوي الخبرة.
- الرمز  الموجود على الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مختلفة عن طريقة التخلص من النفايات الحضرية.


تعليمات التنظيف

- تنظيف الجهاز، لا تستعمل سوى قطعة قماش من تبادلاً دوم أو لوحكلا لامعتسباً مدع: هيئت ديدشلاية.
- تحذير: لا تستعمل الكحول أو مذيبيات أخرى.

ضمان

تضمن FLOS SpA أن تكون منتجاتها خالية من عيوب المواد والتصنيع لفترة الضمان المحددة (مع الإشارة إلى الإيصال أو الفاتورة) كما هو منصوص عليه في الضمان المتوفر على www.flos.com. في حالة وجود عيب في فترة الضمان المحددة يجب إخطار البائع الذي اشترت منه المنتج في خلال شهرين من تاريخ الشراء (في جميع الأحوال أثناء مدة الضمان المحددة). في حالة مطابقة FLOS الضمان، فإنك توافق على السماح للبائع أو بمشاهدة وكشف العيب أو إعادة المنتج إلى البائع حسب تقديرنا. لن يتم قبول أي FLOS أو إلى شيء بدون الحصول على إذن مكتوب من البائع عدم الإمتثال لما FLOS. أو من خدمة عملاء ورد أعلاه يعتبر تازلا عن الإجراءات المتخذة. هذا الضمان يعتبر تعويضاً ويستبعد أي ضمان آخر صريح أو ضمني متعلق بالتسويق أو بالمنتج المستخدم لغرض خاص. في جميع الأحوال، تكون مسئولة عن أي أضرار طارئة FLOS فإن أو مترتبة عليها بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خسائر للمعدات والممتلكات وخسارة في الأرباح أو التعويض عن الخدمات. يمكنك أيضاً الكشف عن العنوان الذي يشير إلى مناطق (www.flos.com) جغرافية مختلفة على موقع وذلك لإمكانية تطبيق الضمان ولاي (flos.com) احتياجات ضرورية أخرى للمكاتب المحلية برجاء الرجوع إلى موقع www.flos.com

경고:

- 설치 및 사용에 관한 지침을 모두 준수해야만 장치의 안전이 보장되니, 이 설명서를 잘 보관하십시오.
- 설치 작업 및 장치에 대한 작업을 할 때마다, 전원 공급 장치가 분리되었는지 꼭 확인하십시오.
- 이 장치는 어떤 방식으로든 개조하거나 조작할 수 없으며, 개조하는 경우 안전성이 저하되어 위험해질 수 있습니다. FLOS는 개조된 제품 및 제공된 지침에 따라 사용하지 않은 제품에 대해 모든 책임을 거부합니다.
- 제품 설치는 FLOS GROUP에서 제품과 함께 제공한 경고 라벨 및 조립 지침에 따라 (다른 조건은 부적절한 것으로 간주함) 이루어져야 합니다.
- 장치를 연결하는 전기 시스템은 현지 법률에서 정한 현행 설치 표준을 따라야 합니다.
- 공급 전압은 표준(EU EN 50160)에서 지정한 전압 변동을 준수합니다. 특별한 표시가 없는 한.
- 제품이 설치되는 환경 온도는 섭씨 25도를 넘지 않아야 합니다.
- 환경 조건(습도 및 분진의 유무 포함)은 제품과 함께 제공된 지침에 따라야 합니다 (IP20 등급, 특정 보호 등급이 없다면 장치에 특별한 보호 기능이 없음을 의미함). 바람에 노출되는 장치는 제공된 지정 사항(예: 허용 풍속)에 따라 사용해야 합니다.
- 장치의 설치는 자격을 갖춘 직원이 수행해야 합니다.
- 장치에 표시된  기호는 제품이 일반 폐기물이 아니며 분리 폐기되어야 함을 의미합니다.

장치 세척 지침

- 장치를 세척할 때 비누와 물에 적신 부드러운 천만 사용하십시오.
- 경고: 알코올이나 용제를 사용하지 마십시오.

보증

Flos spa는 www.flos.com에서 제공하는 보증서에 표시된 바와 같이 지정된 보증 기간(영수증 또는 송장 참조) 동안 제품에 재료 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다. 정해진 보증 기간 안에 결함이 발생하는 경우, 결함을 발견한 날로부터 2개월 안에(어떤 경우든 정해진 보증 기간 안에) 제품을 구매한 소매점에 서면으로 알려야 합니다. 보증이 적용되는 경우, 귀하는 소매점 또는 Flos에서 발견한 결함을 볼 수 있도록 하거나, 당사의 재량에 따라, 제품을 소매점이나 Flos에 반환하는 것에 동의합니다. 소매점이나 Flos 고객 서비스의 서면 승인 없이는 어떠한 제품 반환도 허용하지 않습니다. 위에 언급된 사항을 지키지 않는 것은 취해진 조치를 포기하는 것입니다.

이 보증은 명시적이든 암시적이든 특정 목적을 위한 제품의 판매 가능성 또는 적합성을 포함하는 다른 모든 보증을 대체하고 제외합니다. Flos는 어떠한 경우에도 기타 상품 및 장비의 손상, 이익의 손실 또는 서비스에 대한 보상을 제한 없이 포함한 모든 부수적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. Flos 웹사이트(www.flos.com)에서도 보증의 적용 가능 조건 및 기타 필요와 관련하여 다양한 지역에서 참조할 주소를 찾아볼 수 있습니다. 지역 지점에 대한 정보는 웹사이트(www.flos.com)에서 참조하십시오.

Flos S.p.A. Warranty USA/Canada

Flos S.p.A. and/or Flos U.S.A. Incorporated (collectively referred to herein as "Flos") warrants that its product is free from material defects in materials and workmanship, excluding the specific limitations set forth below. This warranty is for a period of one (1) year from the date of purchase and extends to Flos products purchased from Flos or an authorized retailer. CLAIMS UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE IN WRITING WITHIN 60 DAYS OF THE APPEARANCE OF A DEFECT AND MUST INCLUDE A COPY OF THE ORIGINAL RECEIPT OR INVOICE.

After reasonable inspection by Flos or an authorized retailer, should a product be deemed defective in materials or workmanship, Flos, at its election, will: (1) replace the defective product with the same model, or a later model of the product or (2) repair defective product at no cost to the purchaser. This limited warranty does not cover defects or damages resulting from: (i) accident, misuse, abuse, neglect, unusual physical stress, alteration, improper operation, maintenance, cleaning, handling or installation of the product, incorrect electrical current or voltage; (ii) original identification information of the product has been altered, obliterated, or removed; (iii) normal wear and tear; (iv) repairs made by third parties not authorized by Flos; (v) use of materials and/or spare parts that are not compatible with the product; and (vi) product failure caused by factors other than defective workmanship or material. This limited warranty does not apply to any product manufactured by a third party.

EXCEPT AS OTHERWISE REQUIRED BY APPLICABLE LAW, FLOS MAKES NO ADDITIONAL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO ANY OF ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY EXCLUDED AND DISCLAIMED, NOR DO THEY WARRANT THAT THE PRODUCT DOES NOT INFRINGE UPON THE INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF ANY THIRD PARTY. IN NO EVENT SHALL FLOS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THE PRODUCT, AND FLOS'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

For further information, or to make a claim within your warranty period, please contact Flos by referring to our website **www.flos.com**

Italian language shall prevail on other languages.

Italienischer Sprache werden auf anderen Sprachen durchsetzen.

Langue italienne prévaudra sur les autres langues.

Lengua italiana prevalecerá sobre otros idiomas.

Lingua italiana deve prevalecer em outros idiomas

Italiensk språk skal ha forrang fremfor andre språk

Det italienske sprog har forrang for andre sprog

Итальянский язык имеет преимущество перед другими языками.

他言語よりイタリア語を優先する。

以意大利语为准。

اللغة الإيطالية ستسود على لغات أخرى.

이탈리아어 정보가 다른 언어에 우선합니다.